

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden

Tid 03.06.2026 kl. 16:30 - 17:57

Plats Administrationens mötesrum/Hallinnon kokoushuone

Innehållsförteckning

§	Rubrik	Sida
§ 20	Sammanträdets laglighet och beslutförhet	3
§ 21	Val av protokolljusterare	4
§ 22	Godkännande av arbetsordning	5
§ 23	Till sammanträdet kallade sakkunniga och övriga	6
§ 24	Nationalspråksnämndens årsrapport	7
§ 25	Folkhälsans närståendevårdsverksamhet i samarbete med Soite	9
§ 26	Soites kund- och patientresponssystem	10
§ 27	Övriga ärenden / Ärenden till kännedom	11

Deltagare

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
Närvarande	Timonen Marlén	ordförande	
	Boberg-Santala Linda	medlem	
	Sulkakoski Tina	medlem	
	Rasmus Alina	ersättare i nämnden	
	Salminen Jussi	beredare	
	Smeds Mikaela	protokollsförare	
	Saarela Helinä	Soites ledningsgrupp	
	Dahlbacka Minna	Inbjuden sakkunnig	
	Elvström Ann-Christine	Inbjuden sakkunnig	
Borta	Hagström Mikael	medlem, vice ordf.	
	Nyman Anders	medlem	
	Vitikka Lilja	representant för ungdomsfullmäktige	
	Hagström Oskar	sakkunnig	
	Komulainen Mikko	Soites ledningsgrupp	
	Virta Katja	Soites ledningsgrupp	
	Kurikkala Piia	Soites ledningsgrupp	
	Puronhaara Topi	Soites ledningsgrupp	
	Oikarinen-Nybacka Tarja	Soites ledningsgrupp	
	Hämäläinen Markku	Soites ledningsgrupp	
	Lönnbäck Minna	Soites ledningsgrupp	

Ärendena som behandlats

20 - 27 §

Underteckningar

ordförande

protokollförare

protokollsjusterare

protokollsjusterare

Protokollet hålls tillgängligt i det allmänna datanätet efter att det undertecknats och justerats.

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

§ 20

03.06.2026

Sammanträdets laglighet och beslutförhet

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 03.06.2026 § 20

I sammanträdeförfarandet för nationalspråksnämnden i Mellersta Österbottens välfärdsområde följs bestämmelserna i 150 § och 158 § i förvaltningsstadgan. Kallelsen utfärdas av ordföranden eller i dennes frånvaro av vice ordföranden och där ska anges tid och plats för sammanträdet samt de frågor som ska behandlas. Efter mötets öppnande konstaterar ordföranden de närvarande och om mötet är lagligen sammankallat och beslutfört. Verksamhetsorganet är beslutfört när mer än hälften av ledamöterna är närvarande.

Enligt 152 § i förvaltningsstadgan ska föredragningslistan läggas ut på välfärdsområdets webbplats.

Beslutsförslag

Konstateras att sammanträdet är lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Nationalspråksnämnden beslutade i enlighet med beslutsförslaget.

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

§ 21

03.06.2026

Val av protokolljusterare

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 03.06.2026 § 21

För sammanträdet väljs två protokolljusterare. Som protokollsjusterare föreslås Anders Nyman och Mikael Hagström.

Beslut

Till protokollsjusterare utsågs Alina Rasmus och Linda Boberg-Santala.

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

§ 22

03.06.2026

Godkännande av arbetsordning

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 03.06.2026 § 22

Beslutsförslag	Nationalspråksnämnden besluter godkänna föredragninslistan som arbetsordning för detta sammanträde.
Beslut	Nationalspråksnämnden beslutade i enlighet med beslutsförslaget.

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

§ 23

03.06.2026

Till sammanträdet kallade sakkunniga och övriga

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 03.06.2026 § 23

Följande personer deltar i sammanträdet som sakkunniga;

Minna Dahlbacka (utvecklarkoordinator, Soite)

Ann-Christine Elvström (verksamhetskoordinator, Folkhälsan)

Beslutsförslag

Nationalspråksnämnden beslutat godkänna till sammanträdet kallade sakkunniga.

Beslut

Nationalspråksnämnden beslutade i enlighet med beslutsförslaget.

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

§ 24

03.06.2026

Nationalspråksnämndens årsrapport

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 03.06.2026 § 24
2918/13.01/2026

Beredningen

Beredare Jussi Salminen, delaktighets- och kundrelationschef;
jussi.salminen (at)soite.fi

Mellersta Österbotten är ett tvåspråkigt välfärdsområde, vilket innebär att de språkliga rättigheterna och behoven hos finsk- och svensktalande invånare ska genomföras och beaktas lika. Velfärdsområdets tjänster ska organiseras så att invånarna kan få tjänster på sitt eget språk, finska eller svenska, inom alla områden inom välfärdsområdet. Möjligheten att använda och få tjänster på sitt eget språk, finska eller svenska, är en förutsättning för att kundens språkliga rättigheter ska kunna förverkligas.

Enligt 33 § i lagen om välfärdsområden (611/2021) ska varje tvåspråkigt välfärdsområde ha en nationalspråksnämnd. Nationalspråksnämnden ska årligen lämna in en rapport till välfärdsområdesstyrelsen om hur tjänsterna för språkliga minoriteter har genomförts inom välfärdsområdet.

76 § i Mellersta Österbottens välfärdsområdes förvaltningsstadga innehåller bestämmelser om uppföljning och rapportering av genomförandet av språkliga rättigheter:

Nationalspråksnämnden följer upp genomförandet av språkliga rättigheter inom välfärdsområdet.

Nationalspråksnämnden rapporterar årligen om resultaten av uppföljningen av genomförandet av språkliga rättigheter till välfärdsområdesstyrelsen. Velfärdsområdesstyrelsen ska vid behov ge mer detaljerade instruktioner för rapporteringen.

Bilaga A Nationalpråknämndens årsrapport (Sve)

Bilaga B Finskspråkig översättning av årsrapporten

Beslutsförslag

Nationalspråksnämnden

1. Godkänner för egen del årsberättelsen och dess förslag till åtgärder

2. Sänder den till välfärdsområdesstyrelsen och vidare till välfärdsområdesfullmäktige med åtgärdsförslagen för kännedom.

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

§ 24

03.06.2026

Beslut
Oheisaineisto

Nationalspråksnämnden beslutade i enlighet med beslutsförslaget.

Rubrik

Kansalliskielilautakunnan_vuosiraportti_2025_swe (2)

Fin - Kansalliskielilautakunnan_vuosiraportti_2025 (2)

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

§ 25

03.06.2026

Folkhälsans närståendevårdsverksamhet i samarbete med Soite

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 03.06.2026 § 25
2602/13.01/2026

Beredningen

Ann-Christine Elvström, Folkhälsan (anki.elvstrom(a)folkhalsan.fi);
Minna Dahlbacka, Soite (minna.dahlbacka(a)soite.fi)

Ann-Christine Elvström från Folkhälsan och Minna Dahlbacka från
Soite kommer och berättar om Folkhälsans närståendeverksamhet i
samarbete med Soite.

Elvström berättar först kort om Folkhälsans stöd för
närståendevårdare, och sedan berättar Elvström och Dahlbacka
tillsammans om samarbetet med Soite, Unikt i vardagen-projektet
och organisationernas planer.

Beslutsförslag

Nationalspråksnämnden tackar för informationen och antecknar den
för kännedom, samt diskuterar och framför eventuella frågor.

Beslut

Nationalspråksnämnden beslutade i enlighet med beslutsförslaget.
Ann-Christine Elvström och Minna Dahlbacka presenterade
verksamheten, hur den fick sin början och vad den omfattar, och
berättade om utmaningar i fråga om att till exempel få med
närståendevårdare i verksamheten och i att tillhandahålla
svenskspråkig verksamhet inom närståendevården i Soites område.

Oheisaineisto

Rubrik

Unikt i vardagen och Folkhälsan_3.6.2026

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

§ 26

03.06.2026

Soites kund- och patientresponssystemMellersta Österbottens nationalspråksnämnden 03.06.2026 § 26
2658/13.01/2026

Beredningen

delaktighets- och kundrelationschef Jussi Salminen
(jussi.salminen(a)soite.fi)

Välfärdsområdesfullmäktige har vid sitt sammanträde 25.5.2026 godkänt delaktighetsprogrammet som även omfattar Soites kund- och patientresponssystem. Soite har flera serviceformer och –kanaler. Soites kundupplevelser har under den senaste tiden förbättrats och under år 2024 stigit till 67, och år 2025 till 73. Under perioden 1.1-17.5.2026 har NPS-talet stigit till 76.

Det betyder mycket via vilken kanal responsen kommer: via webbsidan är talet -17, via textmeddelande är det 76, via tvåvägstextmeddelande är det 84, och via responsautomat 90.

NPS-talet 76 för tiden 1.1-17.5.2026

Responskanaler	NPS
Webbsidan	-17
Textmeddelande	76
2-vägs textmeddelande	84
Responsautomat	90

Beslutsförslag

Nationalspråksnämnden antecknar informationen för kännedom.

Beslut
Oheisaineisto

Nationalspråksnämnden beslutade i enlighet med beslutsförslaget.

Rubrik
Soite_asiakaspalaute_ENG

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

§ 27

03.06.2026

Övriga ärenden / Ärenden till kännedom

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 03.06.2026 § 27

Beslutsförslag

Nationalspråksnämnden antecknar till kännedom följande ärenden:

1. Folktingets utlåtande om minimiinformationsinnehåll för kännedom
(som tilläggsmaterial)

2. Uttalande från Svenska pensionärsförbundet

Beslut

Nationalspråksnämnden antecknade informationen för kännedom.

Oheisaineisto

Rubrik

Uttalande från vårmötet 2026

Folktingets utlåtande om minimiinformationsinnehållet 27.4.2026.docx

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 20, § 21, § 22, § 23, § 24, § 25, § 26, § 27**Mellersta Österbottens välfärdsområde**

Anvisning om hur man begär omprövning (lagen om välfärdsområden)

ANVISNING OM HUR MAN BEGÄR OMRÖVNING

Den som är missnöjd med detta beslut kan framställa en skriftlig begäran om omprövning. Man får inte söka ändring i det här beslutet genom att överklaga till domstol.

Rätten att framställa en begäran om omprövning

Begäran om omprövning får framställas av:

- den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part), och
- välfärdsområdets medlem.

I fråga om beslut som gäller uppgifter som sköts genom samarbete mellan välfärdsområden får omprövning begäras och välfärdsområdesbesvär anföras också av ett välfärdsområde som deltar i samarbetet och av dess medlemmar.

Tidsfristen för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från att beslutet delfåtts.

Ett elektroniskt dokument som lämnats till en myndighet anses ha kommit in inom utsatt tid, om dokumentet kommer in senast den sista dagen av den utsatta tiden. En omprövningsskrivelse som är på papper ska vara hos Mellersta Österbottens välfärdsområde Soites registratur den sista dagen av den utsatta tiden inom registratures öppettid.

Vid vanlig elektronisk delgivning anses en part ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sänts, om inte något annat visas. När en delgivning sker per brev anses en part ha fått del av ett beslut, om inte något annat visas, sju dagar från att brevet skickats.

Om ett beslut har delgetts som bevislig elektronisk delgivning, anses en part ha fått del av beslutet när beslutet har bekräftats som mottaget. Om beslutet inte har bekräftats som mottaget inom sju dagar från det att ett elektroniskt meddelande har sänts, iakttas vid delgivningen vad som annanstans i lag föreskrivs om delgivning.

En välfärdsområdesmedlem samt ett välfärdsområde som deltar i samarbete mellan välfärdsområden och en medlem av ett sådant välfärdsområde anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet gjorts tillgängligt på välfärdsområdets webbplats i det allmänna datanätet.

Dagen för delgivning räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för att göra en begäran om omprövning infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag, får man göra begäran om omprövning också första vardagen efter det.

Omprövningsmyndigheten

Myndigheten som begäran om omprövning riktas till är **Mellersta Österbottens välfärdsområde Soites nationalspråksnämnd**.

Registraturens kontaktuppgifter:

E-post: kirjaamo@soite.fi

Telefonnummer: 040 804 2739

Postadress: Mariegatan 16–20, 67200 KARLEBY

Besöksadress: Mariegatan 16–20, 67200 KARLEBY, ingången på parkeringshallen översta plan

Registraturens öppettid är kl. 9.00–15.00, måndag till fredag.

Formen för och innehållet i begäran om omprövning

En begäran om omprövning ska framställas skriftligt. Ett elektroniskt dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

Av begäran om omprövning ska framgå:

- beslutet som begäran om omprövning gäller
- en hurdan rättelse som önskas i beslutet
- på vilka grunder rättelse begärs.

Av begäran om omprövning ska dessutom framgå namnet på den som framställt begäran om omprövning, dennes hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande, vänligen uppge också e-postadressen som kontaktuppgift.

Protokoll

Sådana utdrag ur protokollet och bilagor till protokollet som är relaterade till beslutet kan begäras av Mellersta Österbottens välfärdsområde Soites registratur.